

EN  Read the entire instruction manual before you start installation and assembly. If you have any questions regarding any of the instructions or warnings, please contact your local distributor for assistance.

CAUTION: Use with products heavier than the rated weights indicated may result in instability causing possible injury.

- Please closely follow the assembly instructions. Improper installation may result in damage or serious personal injury.
- Safety gear and proper tools must be used. This product should only be installed by professionals.
- Make sure that the supporting surface will safely support the combined weight of the equipment and all attached hardware and components.
- Use the mounting screws provided and DO NOT OVER TIGHTEN mounting screws.
- This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep these items away from children.
- This product is intended for indoor use only. Using this product outdoors could lead to product failure and personal injury.

IMPORTANT: Ensure that you have received all parts according to the component checklist prior to installation. If any parts are missing or faulty, contact your place of purchase for a replacement.

MAINTENANCE: Check that the product is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months).

DE  Bitte vor Beginn der Montage und Zusammenbau das ganze Handbuch durchlesen. Bitte sich mit dem Händler vor Ort bei Fragen zur Anleitung oder Warnungen in Verbindung setzen.

VORSICHT: Bei Verwendung mit Produkten, die das zulässige Gewicht überschreiten, können Schäden oder möglicherweise Verletzungen die Folge sein.

- Halterungen sollen entsprechend den Montageanweisungen angebracht werden. Eine unsachgemäße Montage kann Schäden oder Verletzungen zur Folge haben.
- Sicherheitsausrüstung und geeignete Werkzeuge verwenden. Die Montage des Produktes sollte nur von Fachleuten durchgeführt werden.
- Die tragenden Oberflächen sollten das gesamte Gewicht von Geräten und allen zusätzlichen Bauteilen sicher aushalten können.
- Nur die mitgelieferten Einbauschrauben verwenden und die Schrauben NICHT ZU FEST ANZIEHEN.
- Dieses Produkt enthält Kleinteile, die Erstickungsgefahr beim Verschlucken hervorrufen können. Diese Teile von Kindern fernhalten.
- Dieses Produkt nur in Innenräumen verwenden. Verwendung des Produktes im Außenbereich kann zu Verletzungen und Schäden führen.

WICHTIG: Vor der Montage bitte alle erhaltenen Bauteile mit der Bauteileliste abgleichen. Bei beschädigten oder fehlenden Teilen den Händler vor Ort nach Ersatzteilen fragen.

WARTUNG: Die Halterungsklammer regelmäßig auf Sicherheit und Stabilität prüfen (am besten alle drei Monate).

FR  Lisez entièrement le guide d'utilisateur avant de commencer l'installation et le montage. Si vous avez des questions concernant les instructions ou les avertissements, veuillez contacter votre distributeur local pour une assistance.

ATTENTION: L'utilisation de produits plus lourds que les poids nominaux indiqués peut entraîner une instabilité causant des blessures potentielles.

- Les supports doivent être joints comme spécifié dans les instructions de montage. Une mauvaise installation peut entraîner des dommages ou de graves blessures aux personnes.
- Un équipement de sécurité et les outils appropriés doivent être utilisés. Ce produit devrait être installé uniquement par des professionnels.
- Assurez-vous que la surface de soutien supporte en sécurité le poids combiné de l'équipement et de tous les matériaux et composantes associés.
- Utilisez les vis de montage fournies et NE SERREZ PAS TROP les vis de montage.
- Ce produit contient de petites pièces qui peuvent causer un étouffement si elles sont avalées. Éloignez ces pièces des enfants.
- Ce produit est prévu uniquement pour une utilisation à l'intérieur. L'utilisation de ce produit à l'extérieur peut entraîner une défaillance du produit ou des blessures aux personnes.

IMPORTANT: Avant l'installation, assurez-vous que vous avez reçu toutes les pièces selon la liste de vérification des composants. Si une pièce est manquante ou endommagée, téléphonez à votre distributeur local pour qu'il la remplace.

MAINTENANCE: A intervalles réguliers (au moins tous les trois mois) vérifiez que le support est d'utilisation sûre et fiable.

RU  Перед началом установки и сборки прочитайте руководство по установке. Если у Вас возникли какие-либо вопросы относительно инструкций или предупреждений, свяжитесь с Вашим локальным распространителем для получения помощи.

Внимание: Использование продуктов, вес которых превышает указанный расчетный вес, может привести к неустойчивости и возможным травмам.

- Опоры должны быть установлены, как это показано в монтажных инструкциях. Неправильная установка может привести к получению серьезных травм.
- Необходимо использовать предохранительные устройства и специальные инструменты. Продукт должен устанавливаться только профессионалами.
- Убедитесь, что несущая поверхность выдержит вес всего установленного оборудования и комплектующих.
- Необходимо использовать монтажные винты, входящие в комплект поставки, и НЕ ПЕРЕТЯГИВАТЬ монтажные винты.
- Данный продукт содержит маленькие детали, которые представляют опасность удушья при проглатывании. Такие детали необходимо хранить в недоступном для детей месте.
- Данный продукт предназначен только для эксплуатации в помещениях. Использование данного продукта на улице может привести к поломке продукта и получению травм.

ВАЖНО: Перед установкой убедитесь, что Вы получили все детали в соответствии со списком комплектующих. Если не хватает каких-либо деталей или они поломаны, свяжитесь с Вашим местным распространителем по вопросу замены.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: Необходимо регулярно проверять (как минимум, раз в три месяца), чтобы кронштейн был зафиксирован, и его использование было безопасным.

ES  Lea todo el manual de instrucciones antes de comenzar la instalación y ensamble de la unidad. Si tiene alguna inquietud con respecto a las instrucciones o advertencias, comuníquese con su distribuidor local.

PRECAUCIÓN: utilizar con productos de mayor peso al indicado en los límites de peso podría ocasionar inestabilidad y posibles heridas personales.

- Los soportes deben acoplarse tal como se indica en las instrucciones de ensamble. Una incorrecta instalación podría ocasionar daños y serias heridas personales.
- Utilice las herramientas y equipo de seguridad adecuados. Este producto solo debe ser instalado por profesionales.
- Asegúrese de que la superficie de fijación sostenga de manera segura el peso total del equipo y todos sus componentes y hardware.
- Utilice los tornillos de ensamble suministrados y NO aplique demasiada tensión a los tornillos.
- Este producto contiene piezas pequeñas que representan un riesgo de asfixia. Mantenga estas piezas fuera del alcance de los niños.
- Este producto está diseñado para uso en interiores solamente. Utilizar este producto en exteriores podría ocasionar fallas y lesiones personales.

IMPORTANTE: Asegúrese de que haya recibido todas las piezas según la lista de verificación de componentes para la instalación. Si falta alguna de las partes, o está dañada, comuníquese con su distribuidor.

MANUTENIMIENTO: Compruebe periódicamente que el soporte esté asegurado y listo para usar (al menos cada tres meses).

PT  Leia todo o manual de instruções antes de iniciar a instalação e montagem. Se você tiver alguma dúvida sobre quaisquer uma das instruções ou avisos, por favor, entre em contato com o seu distribuidor local para assistência.

ATENÇÃO: O uso com produtos mais pesados do que os pesos indicados pode resultar em instabilidade, causando possíveis danos.

- Os suportes devem ser anexados como especificado nas instruções de montagem. A instalação incorreta pode causar danos ou sérias lesões pessoais.
- Equipamentos de segurança e ferramentas adequadas devem ser utilizadas. Este produto só deve ser instalado por profissionais.
- Certifique-se que a superfície de suporte suportará com segurança o peso combinado do equipamento e todas as ferragens e componentes anexados.
- Use os parafusos de montagem fornecidos e NÃO APERTE EXCESSIVAMENTE os mesmos.
- Este produto contém pequenas peças que podem causar asfixia se ingeridas. Mantenha esses itens longe do alcance de crianças.
- Este produto destina-se somente para uso interno. Uso em ambiente externo pode causar falhas no produto e lesões pessoais.

IMPORTANTE: Assegure-se que você recebeu todas as peças, de acordo com a lista de componentes, antes da instalação. Se alguma peça estiver faltando ou é defeituosa, contate o seu distribuidor local para substituição.

MANUTENÇÃO: Certifique-se que o suporte seja seguro e protegido para o uso em intervalos regulares (pelo menos a cada três meses).

AR  الرجاء قراءة دليل الإرشادات بالكامل قبل البدء في التركيب والتجميع. إذا كانت توجد لديك أي استفسارات بشأن أي من الإرشادات أو التحذيرات، فارجاء الاتصال بالموزع المحلي لتطلب المساعدة.

تحذير: قد يؤدي استخدام هذا المنتج مع منتجات ذات أوزان أكبر من الأوزان المفعلة المشار إليها إلى حدوث اختلال قد ينجم عنه التعرض لإصابة.

- يجب ربط الجوال كما هو موضح في إرشادات التجميع. قد يؤدي تركيب الجوال بشكل غير صحيح إلى حدوث تلف أو التعرض لإصابة شخصية خطيرة.
- يجب استخدام معدات السلامة والأدوات المناسبة. يجب تركيب هذا المنتج فقط بمعرفة أشخاص مختصين.
- تأكد من أن السطح الداعم يستحمل كل أوزان المعدات علاوة على وزن الأجهزة والمكونات الملحقة بها.
- استخدم مسامير التركيب المولوية المعروفة ولا تفرط في إحكام ربطها.
- يحظر هذا المنتج على عناصر صعبة قد يؤدي ابتلاعها إلى الإصابة بالاختناق. احفظ هذه العناصر بعيد.
- هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي فقط. قد يؤدي استخدام هذا المنتج خارج المنزل إلى تعطله أو حدوث إصابة شخصية.

هام: تأكد من أن جميع المكونات التي تحتوي عليها قائمة المكونات مرفقة مع المنتج قبل البدء في التركيب. إذا كانت توجد هناك أي مكونات مفقودة أو مغيبة، فارجاء الاتصال هاتفياً بالموزع المحلي لتذك لتتوصل إلى بديل لها.

الصيانة: تحقق أن السند معكم وأمن الاستخدام على فترات منتظمة (على الأقل كل ثلاثة شهور).

JA  設置や組立てを始める前に、すべての取扱説明書をご一読ください。取扱説明書または警告に關してご不明な点がございましたら、お住まいの地域の代理店までお問い合わせください。

注意: 定格可搬より重い製品の使用は、不安定な状態になり傷害を引き起こす恐れがあります。

- マウントは組立の取扱説明書の指示に従って取り付けてください。不適切な取り付けにより、損傷や重大な身体傷害を引き起こす恐れがあります。
- 安全装置および適切な道具をご使用ください。本製品は専門の知識を有する人が設置を行ってください。
- 支持面が設備およびすべての付属のハードウェアの総重量とコンポーネントを安全に支えるようにしてください。
- 提供された取り付けネジを使用し、ネジを決して締めすぎないようにしてください。小さなお子様の手の届かない場所に保管してください。
- 本製品には飲み込んだら窒息する危険性のある球形製品が含まれています。小さなお子様の手の届かない場所に保管してください。
- 本製品は屋内使用のみを目的としています。本製品を屋外で使用する、製品の不具合や身体傷害を導く恐れがあります。

重要: 設置に先立つて、構成要素のチェックリストに従って全ての部品がお手元にあるかご確認ください。

部品が見当たらない場合や欠陥品の場合は、交換のにあた、お住まいの地域の代理店までお電話でご連絡ください。

保守管理: ブラケットは安全に使用するため、定期的に(少なくとも3ヵ月毎に)チェックしてください。

Ref.: 500057001

- ES** SOPORTE TECHO PARA TV MOTORIZADO
- EN** MOTORIZED TV CEILING MOUNT
- FR** MONTAGE AU PLAFOND MOTORISÉ POUR TÉLÉVISION
- PT** MONTAGEM MOTORIZADA NO TETO DA TV
- DE** MOTORISIERTE TV-DECKENHALTERUNG
- RU** МОТОРИЗОВАННАЯ ПОТОЛКА ДЛЯ ТВ
- AR** لمرحوب زيو فلت فقس
- JA** 電動テレビ天井マウント

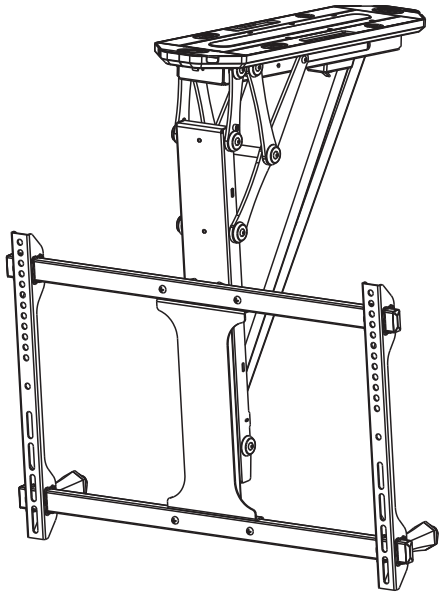
32" - 70"
DIMENSION / SIZE



VESA
200x100 / 200x200
200x400 / 300x200
300x300 / 400x200
400x300 / 400x400
600x400



SOPORTA HASTA 35Kg.
Weight up to 77lbs.



CERTIFICADO DE GARANTÍA

WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE // CERTIFICATO DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA // GARANTIE ZERTIFIKAT

HOLMIOS®
EASY SOLUTIONS!

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.
Imported by Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China. Importé par Garsaco Import S.L. (B-12524773). Fabriqu^e en China. Importato da Garsaco Import S.L. (B-12.524.773). Made in China. Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China. Von Garsaco Import S.L. importiert (B-12524773). Made in China.

Este producto tiene una garantía de 10 años desde la fecha de venta, dedinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

Questo prodotto è garantito per 10 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.
Ce produit est garanti 10 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.
Este producto tem una garantia de 10 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.
Dieses Produkt ist für 10 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.
Nom et adresse de l'acheteur.
Nome e indirizzo dell'acquirente.
Nome e enderego do comprador.
Name und Anschrift des Käufers

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.
Name and Postal address, Stamp of establishment.
Nom et adresse postale, Cachet de l'établissement.
Nome e indirizzo postale, Timbro di stabilimento.
Nome e enderego postal, Carimbo do estabelecimento.
Name und Postanschrift, Stempel der Einrichtung.

NOTA: Leer todo el manual de instrucciones antes de comenzar la instalación y el montaje.

El producto funciona con electricidad. Para evitar quemaduras, incendios y descargas eléctricas y asegurarse de que el sistema se utiliza de forma segura y correcta y mantener la longevidad de la construcción general y la electrónica incorporada, leer las instrucciones con atención.

⚠ ADVERTENCIA

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento no deben usar el aparato, a menos que estén bajo supervisión, comprendan los peligros involucrados o hayan sido instruidas a fondo en el uso del aparato por una persona que esté responsable de la seguridad de estas personas. No deje los cables o el enchufe desorganizados para evitar tropezos. No se permite ningún intento de reconstruir la construcción. No comenzar la instalación hasta que se hayan leído y entendido todas las instrucciones y advertencias contenidas en esta hoja de instalación. Si se tiene alguna pregunta con respecto a las instrucciones o advertencias, contactar con el distribuidor local. Este soporte de montaje fue diseñado para ser instalado y utilizado ÚNICAMENTE como se especifica en este manual. La instalación incorrecta de este producto puede causar daños o lesiones graves. Este producto solo debe ser instalado por alguien con buenas habilidades mecánicas que tenga experiencia básica en construcción y comprenda completamente este manual. Asegurarse de que la superficie de apoyo soporte de forma segura el peso combinado del equipo y todo el hardware y componentes adjuntos. Utilizar siempre un asistente o un equipo de elevación mecánico para levantar y colocar el equipo de forma segura. Apretar los tornillos firmemente, pero no apretarlos demasiado. Apretar demasiado puede causar daños a los elementos, esto reduce en gran medida su poder de sujeción. Este producto está diseñado para uso en interiores únicamente. El uso de este producto al aire libre podría provocar fallos en el producto y lesiones personales. No desmontar ni cambiar los componentes electrónicos del producto sin autorización.

Instrucciones de seguridad eléctrica

El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el aparato. No se permiten alteraciones de la unidad de potencia dada. Nunca operar el sistema con un cable de alimentación o enchufe dañado. Si alguna pieza está dañada, contactar con un agente de servicio de compra para obtener un reemplazo. Nunca operar el sistema si está en un ambiente húmedo o sus componentes eléctricos están en contacto con líquidos. No limpiar el producto mientras la energía aún esté conectada. No desmontar ni reemplazar componentes mientras la energía aún esté conectada. Desenchufar el aparato cuando el sistema no esté en uso y colocar el enchufe fuera del alcance de los niños.

NOTA: Leia todo o manual de instruções antes de iniciar a instalação e a montagem.

O produto funciona com eletricidade. Para evitar queimaduras, incêndios e descargas elétricas e para se certificar de que o sistema é utilizado de forma segura e correta e para manter a longevidade da construção geral e a eletrônica incorporada, leia cuidadosamente as instruções.

⚠ ADVERTÊNCIA

Este dispositivo pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do dispositivo de forma segura e compreenderem os perigos que representa. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças não devem realizar a limpeza e a manutenção do utilizador sem supervisão. As pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento não devem utilizar o dispositivo a menos que estejam sob supervisão, compreendam os perigos envolvidos ou tenham sido instruídas a fundo sobre a utilização do dispositivo por uma pessoa que seja responsável pela segurança destas pessoas. Não deixe os cabos ou a ficha desorganizados para evitar tropeços. Não se permite qualquer tentativa de reconstruir a construção. Não dê início à instalação sem ter lido e compreendido todas as instruções e advertências contidas nesta folha de instalação. Se tiver alguma pergunta relativamente às instruções ou advertências, contacte o distribuidor local. Este suporte de montagem foi desenhado para ser instalado e utilizado ÚNICAMENTE como se especifica neste manual. A instalação incorreta deste produto pode causar danos ou lesões graves. Este produto apenas deve ser instalado por alguém com boas habilidades mecânicas que tenha experiência básica em construção e compreenda totalmente este manual. Certifique-se de que a superfície de apoio suporta de forma segura o peso combinado do equipamento e todo o hardware e componentes anexos. Utilize sempre um assistente ou um equipamento de elevação mecânico para levantar e colocar o equipamento de forma segura. Aperte os parafusos firmemente, mas não demasiado. Apertar demasiado pode provocar danos nos elementos, isto reduz em grande medida o seu poder de retenção. Este produto foi concebido para utilização apenas em interiores. A utilização deste produto ao ar livre poderá provocar avarias no produto e lesões pessoais. Não desmonte nem troque os componentes eletrónicos do produto sem autorização.

Instruções de segurança elétrica

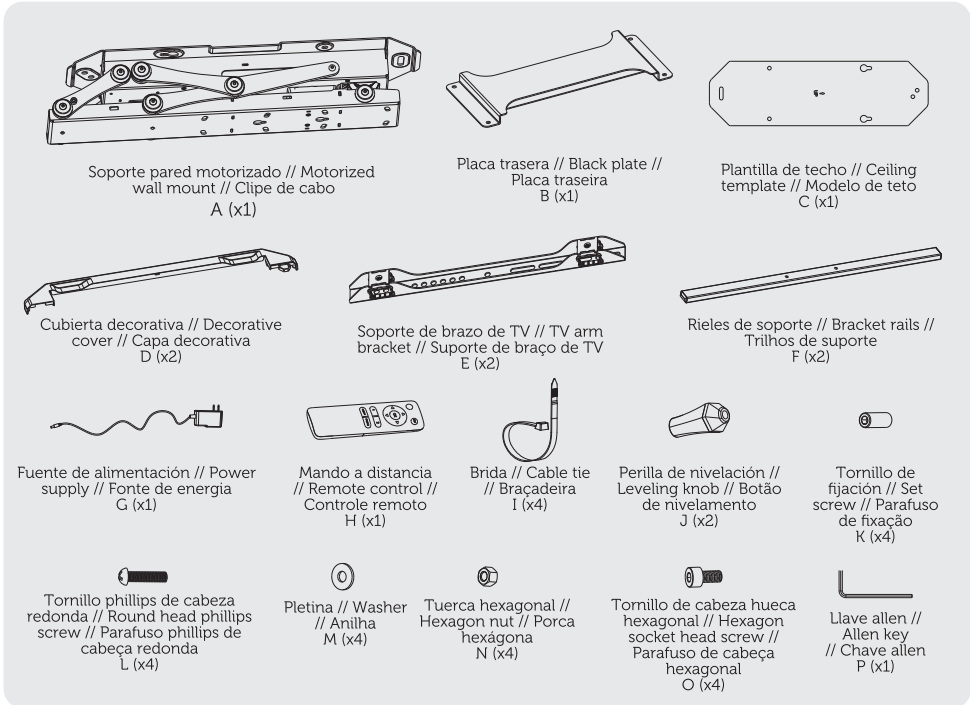
O dispositivo deve ser utilizado apenas com a fonte de alimentação fornecida com o dispositivo. Não são permitidas alterações da unidade de potência fornecida. Nunca opere o sistema com um cabo de alimentação ou ficha danificada. Se alguma peça estiver danificada, contacte um agente de serviço de compra para obter uma substituição. Nunca opere o sistema se estiver num ambiente húmido ou os seus componentes elétricos estão em contacto com líquidos. Não limpe o produto enquanto a energia ainda estiver ligada. Não desmonte nem troque componentes enquanto a energia ainda estiver ligada. Desligue o dispositivo quando o sistema não estiver a ser utilizado e coloque a ficha fora do alcance das crianças.

Componentes // Components // Componentes

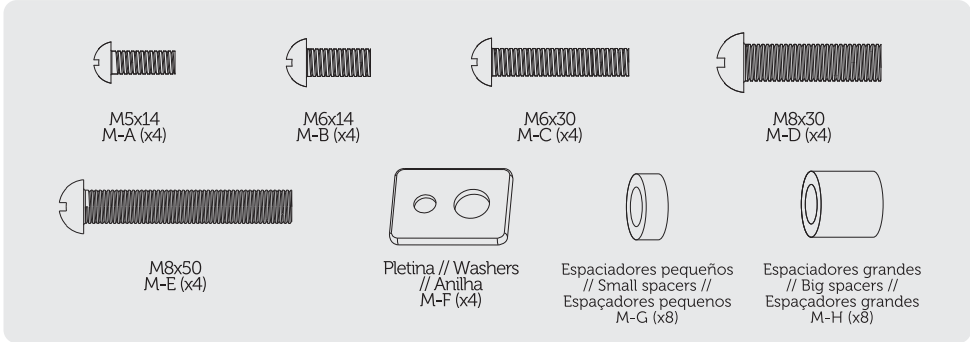
IMPORTANTE: Asegurarse de haber recibido todas las piezas de acuerdo con la lista de verificación de componentes antes de la instalación. Si falta alguna pieza o está defectuosa, contactar con el distribuidor local para que lo reemplace.

IMPORTANT: Ensure that you have received all parts according to the component checklist prior to installation. If any parts are missing or faulty, telephone your local distributor for a replacement.

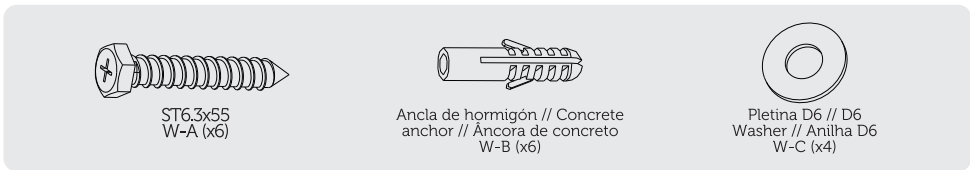
IMPORTANTE: Certifique-se de que recebeu todas as peças de acordo com a lista de verificação de componentes antes da instalação. Se faltar alguma peça ou se estiver defeituosa, contacte o distribuidor local para que o substitua.



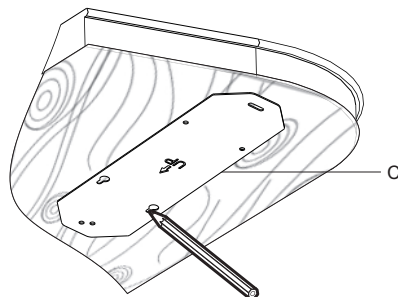
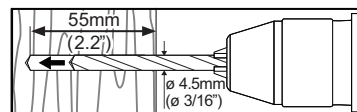
Paquete M // Package M // Pacote M



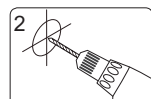
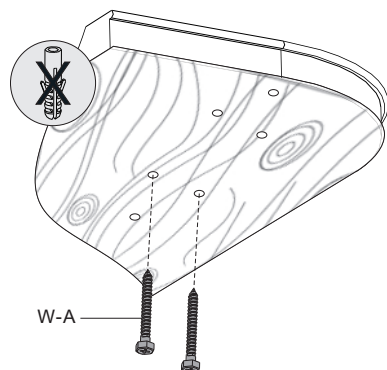
Paquete W // Package W // Pacote W



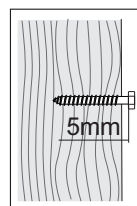
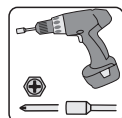
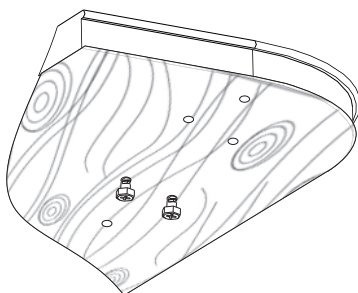
1.a. Fijar soporte al techo de madera // Attach mount to wooden ceiling // Fixe o suporte ao teto de madeira



1
Marcar la ubicación exacta de los orificios de montaje
Find and mark the exact location of mounting holes
Marque a localização exata dos orificios de montagem



2
Taladrar orificios piloto
Drill pilot holes
Perfurar orificios piloto



Apretar dos tornillos dejando un espacio de 5 mm desde el techo.
Tighten the screw leaving a 5 mm space from the wall
Aperte dois parafusos deixando um espaço de 5 mm desde o teto.

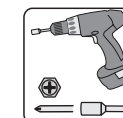
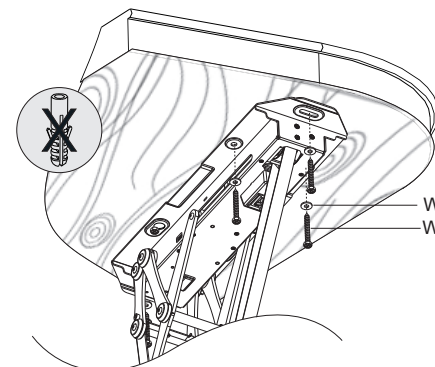
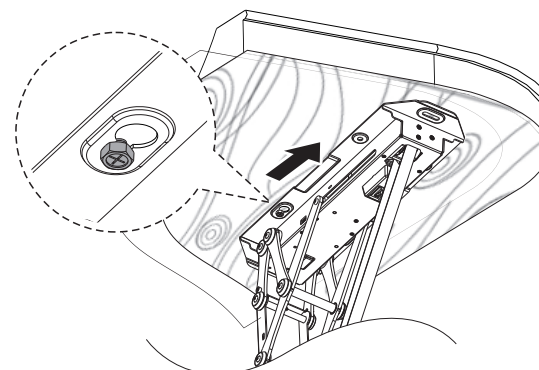
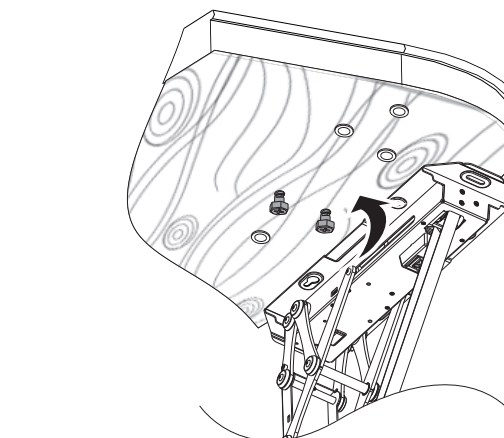
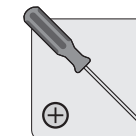


ADVERTENCIA // WARNING // ATENÇÃO

Los instaladores son responsables de proporcionar el hardware para otros tipos de situaciones de montaje. Los instaladores deben verificar que la superficie de apoyo soportará de manera segura el peso combinado del equipo, todo el hardware y componentes adjuntos.

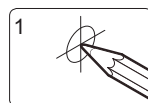
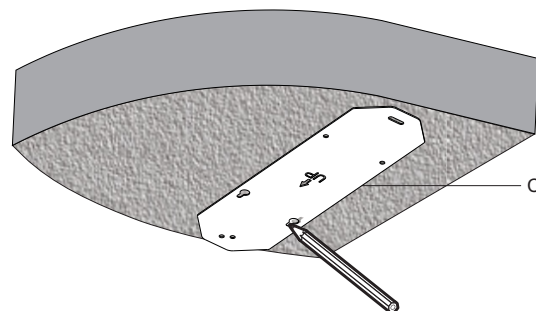
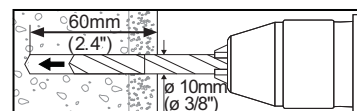
Installers are responsible to provide hardware for other types of mounting situations. Installers must verify that the supporting surface will safely support the combined weight of the equipment and all attached hardware and components.

Os instaladores são responsáveis por fornecer o hardware para outros tipos de situações de montagem. Os instaladores devem verificar se a superfície de apoio suporta de forma segura o peso combinado do equipamento, todo o hardware e componentes anexos.

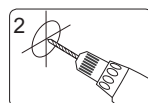
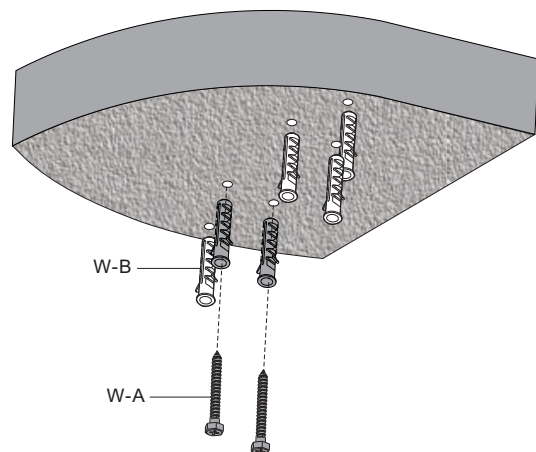


Atornillar el soporte al techo.
Screw the ceiling mount onto the ceiling.
Aparafuse o suporte de teto ao teto.

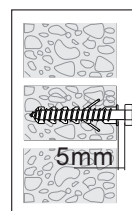
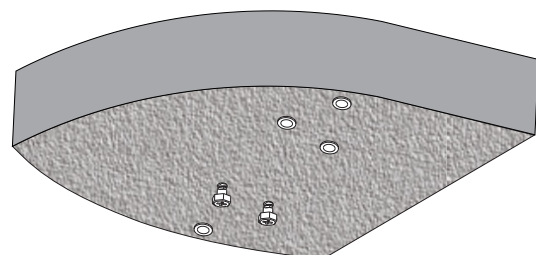
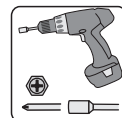
1.b. Fijar soporte en ladrillo u hormigón // Attach mount to solid brick or concrete // Fixe o suporte em tijolo maciço ou betão



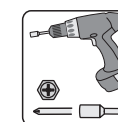
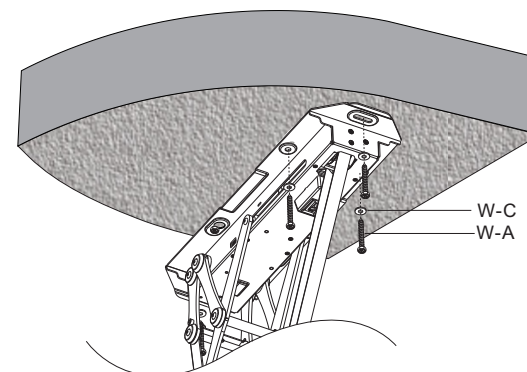
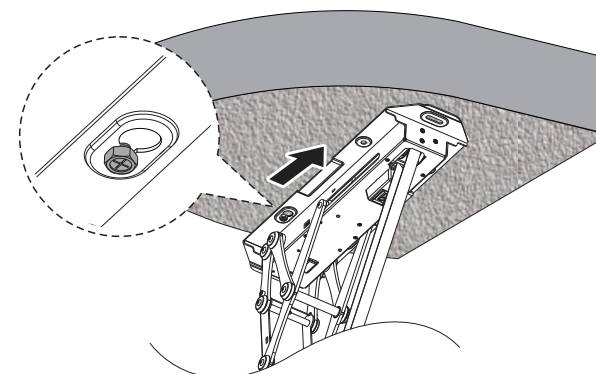
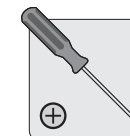
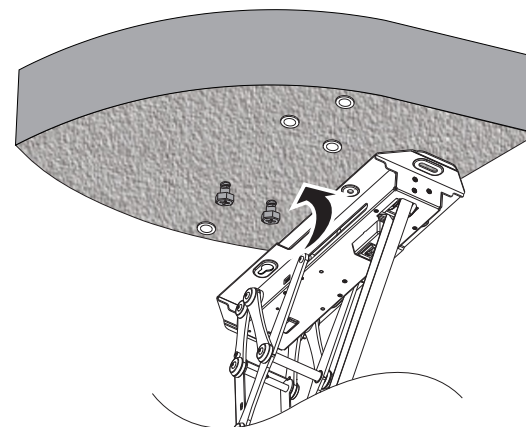
1
Marcar la ubicación exacta de los orificios de montaje
Find and mark the exact location of mounting holes
Marque a localização exata dos orificios de montagem



2
Taladrar orificios piloto
Drill pilot holes
Perfurar orificios piloto



Apretar dos tornillos dejando un espacio de 5 mm desde el techo.
Tighten the screw leaving a 5 mm space from the wall.
Aperte dois parafusos deixando um espaço de 5 mm desde o teto.



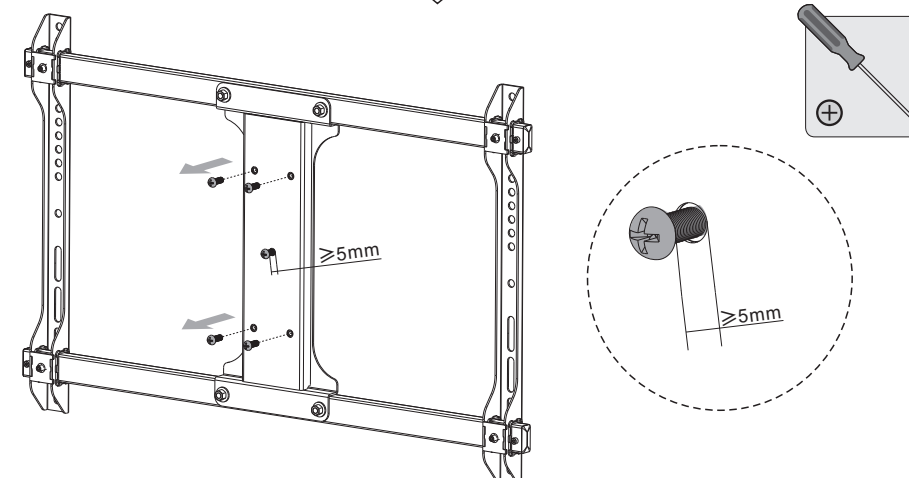
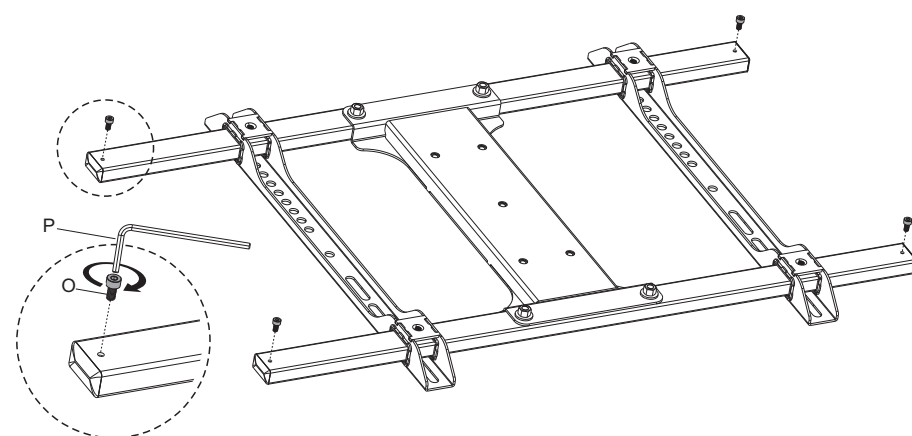
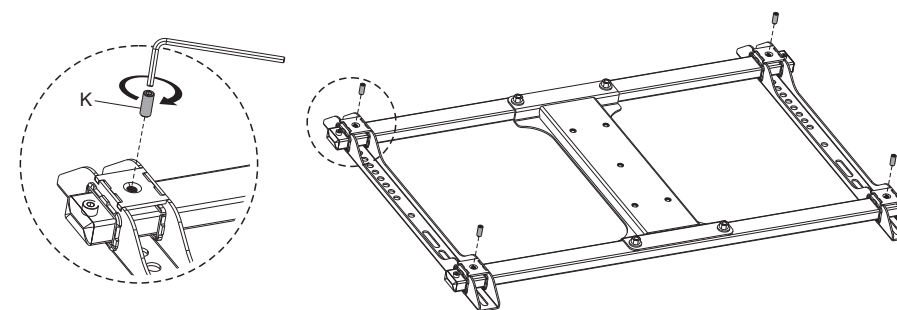
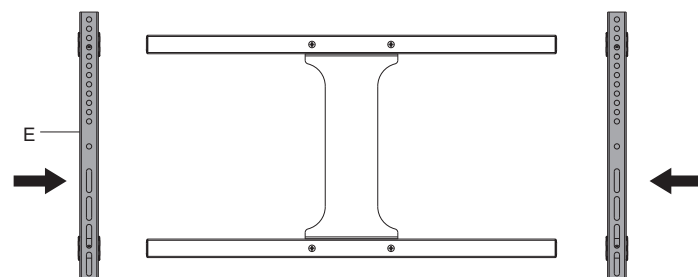
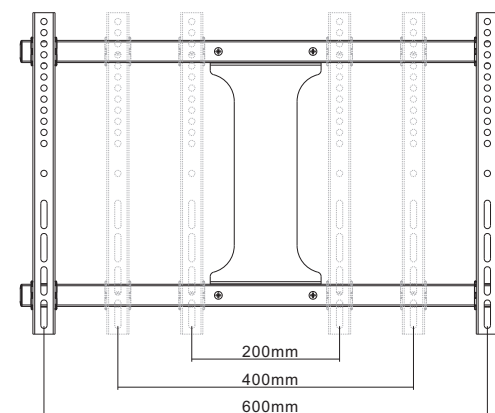
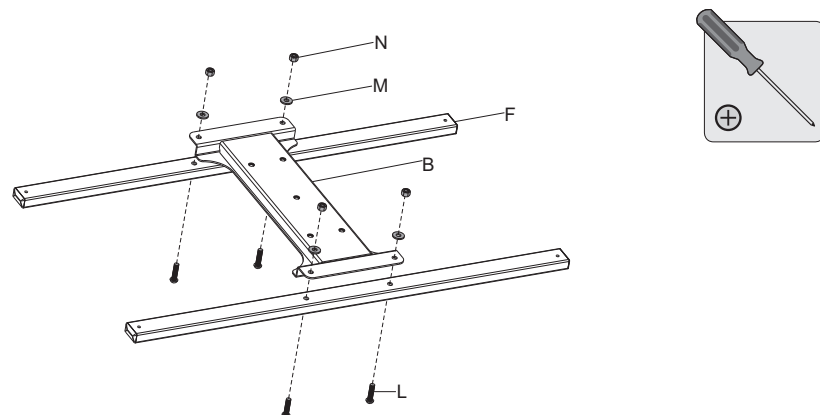
Atornillar el soporte al techo.
Screw the ceiling mount onto the ceiling.
Aparafuse o suporte de teto ao teto.



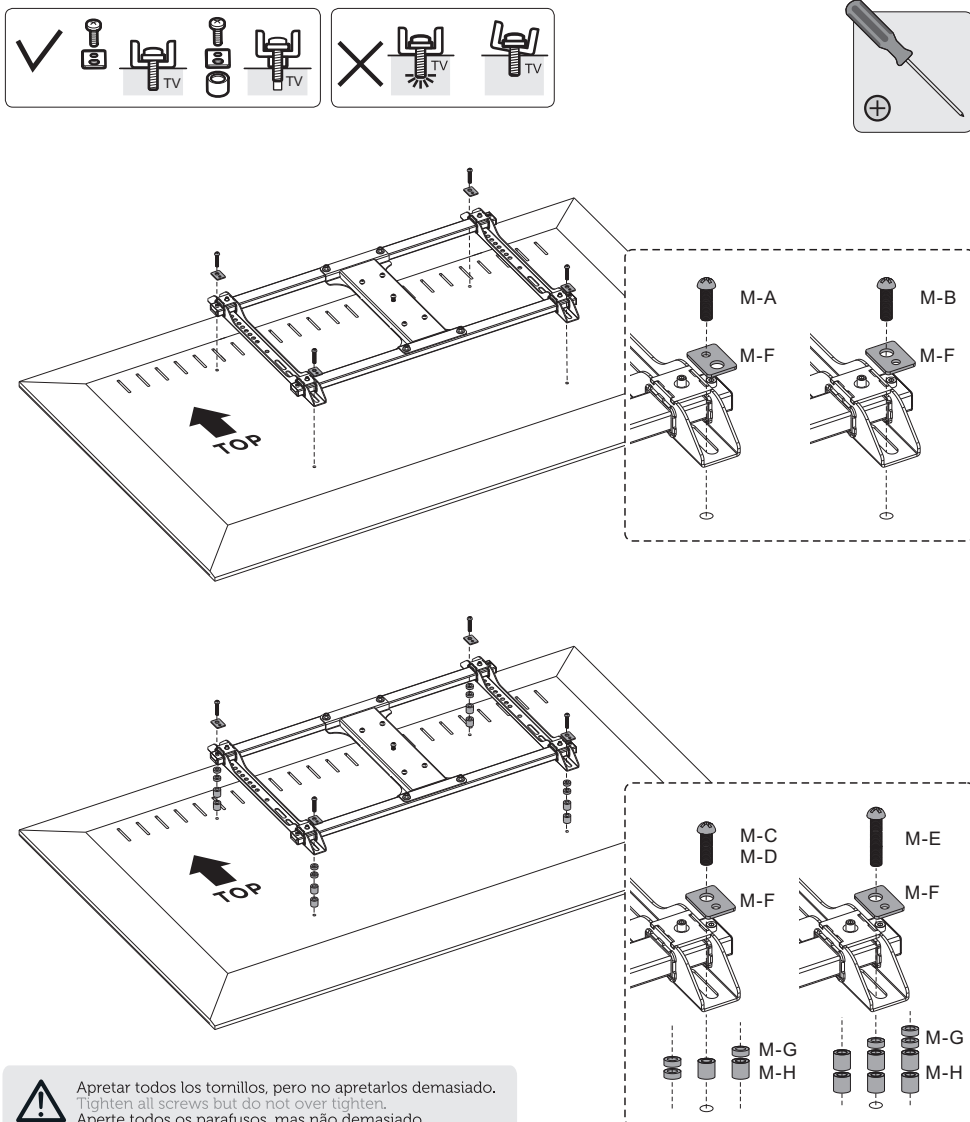
ADVERTENCIA // WARNING // ATENÇÃO

Los instaladores deben verificar que la superficie de apoyo soportará de manera segura el peso combinado del equipo, todo el hardware y componentes adjuntos.
Installers must verify that the supporting surface will safely support the combined weight of the equipment and all attached hardware and components.
Os instaladores devem verificar se a superfície de apoio suporta de forma segura o peso combinado do equipamento, todo o hardware e componentes anexos.

2. Montar el soporte de TV // Assemble the TV bracket // Monte o suporte de TV



3. Colocar el soporte de TV en la pantalla trasera plana / pantalla trasera irregular // Attach TV bracket to flat back screen / Irregular back screen // Coloque o suporte de TV no ecrã traseiro plano / ecrã traseiro irregular



Nota: elegir los tornillos, arandelas y espaciadores adecuados (si es necesario) según el tipo de pantalla:

- Atornillar la placa VESA al televisor.
- Colocar la placa VESA lo más cerca posible del centro de la pantalla.

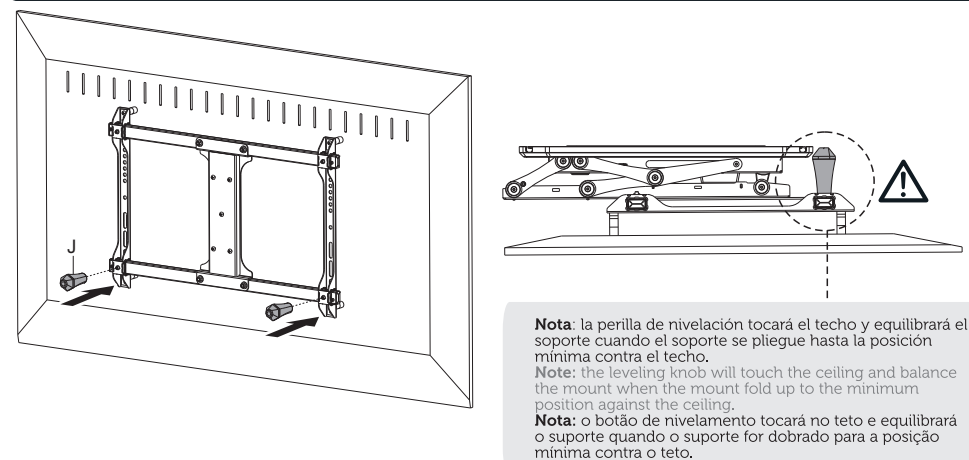
Note: Choose the appropriate screws, washers and spacers (if necessary) according to the type of screen:

- Screw the VESA plate onto the TV.
- Position the VESA plate as close as possible to the middle of the screen.

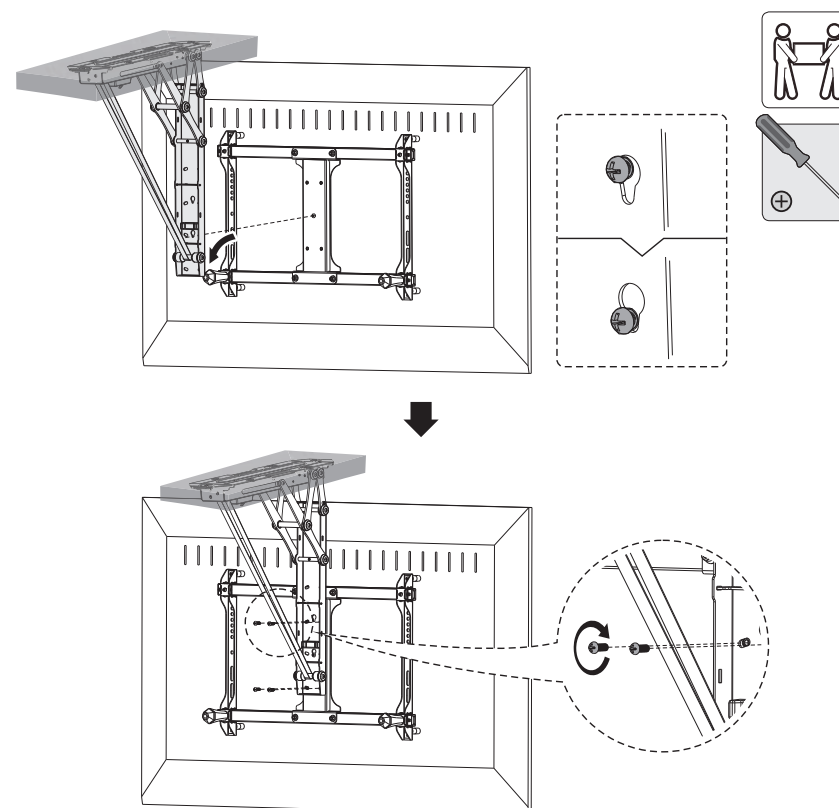
Nota: escolha os parafusos, arruelas e espaçadores adequados (se necessário) de acordo com o tipo de ecrã:

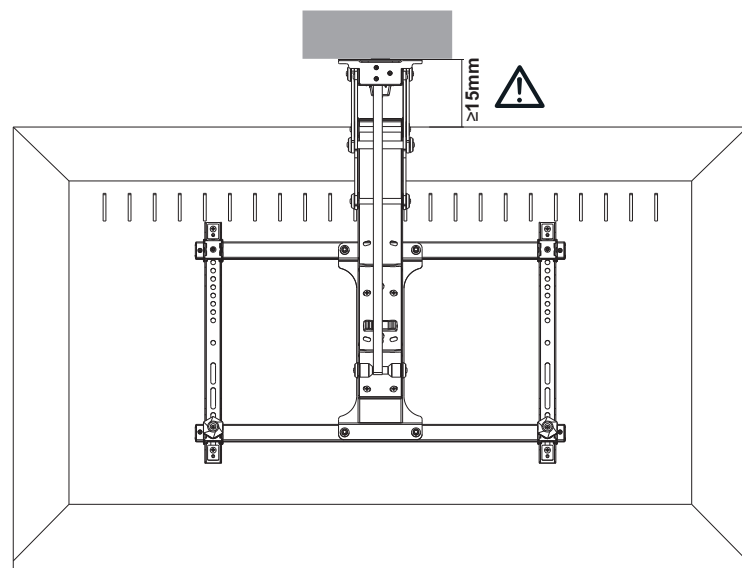
- Aparafuse a placa VESA ao televisor.
- Coloque a placa VESA o mais perto possível do centro do ecrã.

4. Colocar la perilla de nivelación (opcional) // Attach the leveling knob (optional) // Coloque o botão de nivelamento (opcional)

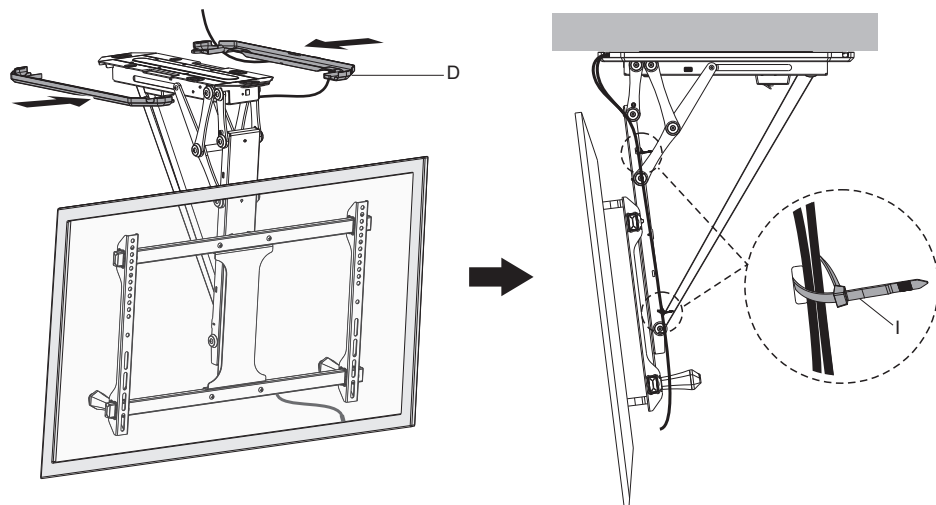


5. Colgar la TV // Hang the TV // Pendure a TV





6. Colgar la TV // Hang the TV // Pendure a TV



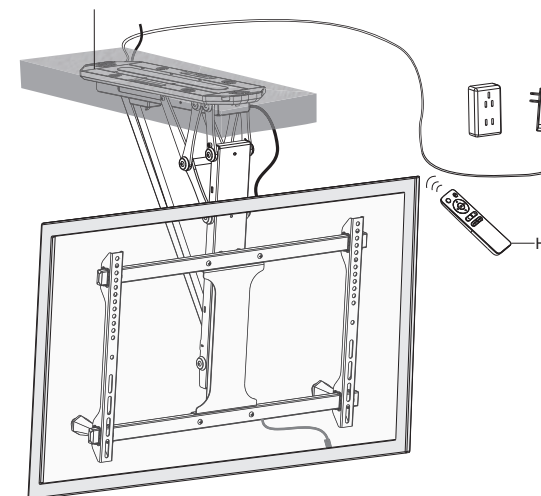
No se permite que nada pase a través del espacio de movimiento de la montura.
Anything is not allowed to pass through the mount motion space.
Não pode passar nada através do espaço de movimento da estrutura.

Utilizar las bridas para sujetar los cables en su lugar. **Nota:** dejar holguras en los cables para el movimiento del brazo.
Use the cable ties to hold the cables in place. **Note:** Leave slack in the cables for arm movement.
Utilize as abraçadeiras para fixar os cabos no lugar. **Nota:** deixe folgas nos cabos para o movimento do braço.

7. Ajusta la TV a la posición deseada // Adjust TV to the desired position // Ajuste a TV à posição desejada



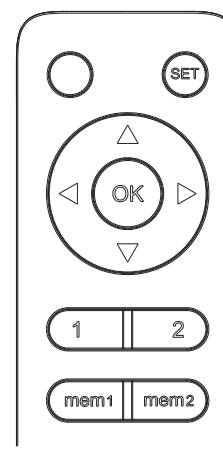
No abrir la tapa eléctrica por favor.
Do not open the electrical cover please.
Por favor, não abra a tampa elétrica.



Nunca operar la unidad sin un televisor instalado.
Never operate the unit without a TV installed.
Nunca opere a unidade sem um televisor instalado.

Instrucciones de funcionamiento del mando a distancia. [ES]

A. Funciones botones



1. Movimiento hacia arriba / hacia abajo

Presione el botón Δ , el soporte de TV se moverá hacia arriba hasta la posición de perfil más bajo contra el techo. Presionar el botón ∇ , el soporte del televisor se moverá hacia abajo hasta la posición máxima de ángulo de inclinación (75° por defecto). Presionar el botón $\odot$ para detener el movimiento. (Sugerencia: eliminar todos los obstáculos dentro del rango de movimiento).

2. Configuración de la memoria

Presionar el botón mem1 o mem2 durante 1 segundo y se escuchará un pitido que indica que la posición actual se ha guardado en la memoria. Los botones mem1 o mem2 pueden almacenar cada uno una posición diferente.

3. Recuperar memoria

Presionar el botón 1 o 2 y el soporte llegará automáticamente a la posición guardada en el botón correspondiente mem1 o mem2 .

4. Modo de reinício

Si el soporte del televisor no se puede ajustar en la posición más alta (0 grados contra el techo) o en la posición más baja (posición de inclinación máxima), desenchufar y volver a enchufar la corriente. Luego presionar y mantener presionado el botón  durante 5 segundos. El montaje se retraerá a la posición más alta, lo que significa que el sistema se ha reiniciado con éxito.

5. Restablecer el rango de inclinación para techos inclinados.

El soporte de TV se puede ajustar de 0° a 75° de forma predeterminada. Restablecer el rango de inclinación si se usa como un soporte de TV de techo inclinado.

Preparar: reiniciar el sistema (consultar las instrucciones en A. Funciones de los botones - 4. Modo de reinicio).

Paso 1: Presionar los botones ,  y  y ajustar a la posición correcta.

Paso 2: Mantener presionado el botón  hasta que la unidad emita un pitido. Repetir este paso 5 veces. La unidad emitirá un pitido largo para indicar que se ha realizado correctamente.

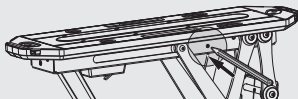
Nota: Los pasos 1, 2 deben completarse en 2 minutos o no se reiniciará.

Nota: El mando a distancia funciona con dos pilas AAA (no incluidas).

B. Modo manual

En cualquier posición (excepto la posición mínima contra el techo), cuando se empuje manualmente el soporte de techo del televisor a una distancia. El soporte de techo del televisor volverá automáticamente a la posición mínima contra el techo.

C. Codificación del mando a distancia y la caja de control



Paso 1

Cuando el soporte esté encendido, presionar el botón pequeño en la caja de control con una herramienta delgada como se muestra. La unidad emite un pitido, lo que indica que la caja de control está en espera para la codificación del programa.

Paso 2

Presionar el botón  en el mando a distancia y la caja de control emitirá un pitido repetidamente durante aproximadamente 10 segundos para indicar que se está programando el mando a distancia. El proceso finalizará automáticamente hasta que ya no se pueda escuchar un pitido.

Nota: El soporte para TV se puede combinar con hasta 20 mandos a distancia. Para limpiar los datos de todos los mandos a distancia, presionar y mantener presionado el botón de coincidencia de código durante 5 segundos y luego soltarlo. La unidad emitirá dos pitidos que confirman la limpieza exitosa y viceversa.

Instruções de funcionamento do comando à distância. [PT]

A. Funções dos botões

1. Movimento para cima / para baixo

Pressione o botão , o suporte de TV move-se para cima até à posição de perfil mais baixo contra o teto. Pressione o botão , o suporte do televisor move-se para baixo até à posição máxima de ângulo de inclinação (75° por defeito). Pressione o botão  para parar o movimento. (Sugestão: eliminar todos os obstáculos no raio de ação).

2. Configuração da memória

Pressione o botão  ou  durante 1 segundo e ouve-se um sinal sonoro que indica que a posição atual ficou guardado na memória. Os botões  ou  podem armazenar cada um uma posição diferente.

3. Recuperar a memória

Pressione o botão  ou  e o suporte chegará automaticamente à posição guardada no botão correspondente  ou .

4. Modo de reinício

Se não for possível ajustar o suporte do televisor na posição mais alta (0 graus contra o teto) ou na posição mais baixa (posição de inclinação máxima), desligue e volte a ligar à corrente. Em seguida, pressione o botão  e mantenha-o pressionado durante 5 segundos. A montagem retrai-se para a posição mais alta, o que significa que o sistema foi reiniciado com êxito.

5. Restabeleça o intervalo de inclinação para tetos inclinados.

O suporte de TV pode ser ajustado entre 0° e 75° de forma predeterminada. Restabeleça o intervalo de inclinação caso se utilize como um suporte de TV de teto inclinado.

Preparar: reinicie o sistema (consulte as instruções em A. Funções dos botões - 4. Modo de reinício).

Passo 1: Pressione os botões ,  e  e ajuste para a posição correta.

Passo 2: Manter o botão  pressionado até que a unidade emita um sinal sonoro. Repita este passo 5 vezes. A unidade emitirá um sinal sonoro longo para indicar que foi efetuado corretamente.

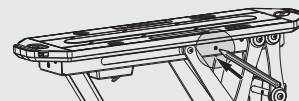
Nota: Os passos 1, 2 devem ser concluídos em 2 minutos ou não se reiniciará.

Nota: O comando à distância funciona com duas pilhas AAA (não incluídas).

B. Modo manual

Em qualquer posição (exceto a posição mínima contra o teto), quando se empurra manualmente o suporte de teto do televisor à distância. O suporte de teto do televisor votará automaticamente à posição mínima contra o teto.

C. Codificação do comando à distância e a caixa de controlo



Passo 1

Quando o suporte estiver ligado, pressione o botão pequeno na caixa de controlo com uma ferramenta fina como se mostra. A unidade emite um sinal sonoro, o que indica que a caixa de controlo está em espera para a codificação do programa.

Passo 2

Pressione o botão  no comando à distância e a caixa de controlo emitirá um sinal sonoro repetidamente durante aproximadamente 10 segundos para indicar que se está a programar o comando à distância. O processo finalizará automaticamente até se deixar de ouvir o sinal sonoro.

Nota: O suporte para TV pode ser combinado com até 20 comandos à distância. Para limpar os dados de todos os comandos à distância, pressione o botão de correspondência de código durante 5 segundos e, em seguida, solte-o. A unidade emitirá dois apitos que confirmam a limpeza bem-sucedida e vice-versa.